

NEWSLETTER #57

(1st October – 30th November 2022 / 1 жовтня – 30 листопада 2022)

Review of European Union Law and EU legal approximation developments and analyses

Огляд розробок у законодавстві ЄС, правовому аналізі та адаптації законодавства ЄС в Україні

Шановний читачу,

Перед Вами 57-й випуск огляду розробок у законодавстві ЄС та його правовому аналізі, а також розробок щодо адаптації законодавства ЄС в Україні. Огляд створено в рамках проекту "Підтримка впровадження Угоди про асоціацію між Україною та ЄС" Фаза II (Association4U II). Цей випуск охоплює період з 1 жовтня по 30 листопада 2022. Ми сподіваємось, що огляд буде для Вас корисним. Ви можете висловити Ваші коментарі щодо огляду або ж долучитись до покращення та збагачення наступних випусків.

Ми висвітлюємо деякі із розробок щодня на нашому профілі у [Twitter](#).

Команда проекту

Dear Reader,

this is the 57th issue of the review of current, important developments in EU law, EU law analysis and EU legal approximation in Ukraine prepared in the framework of the project ["Support for the Implementation of EU-Ukraine Association Agreement" Phase II \(Association4U II\)](#). This issue covers the period 1 October – 30 November 2022. We hope you will find it useful. Your comments and contributions that could improve the next issues of this review are welcome.

Some developments are reflected on daily basis on a dedicated [Twitter profile](#).



Project Team



I. EUROPEAN INTEGRATION OF UKRAINE INCLUDING THE IMPLEMENTATION OF THE ASSOCIATION AGREEMENT

-  The EU-Ukraine Association Committee in Trade Configuration by its [Decision](#) No 1/2022 of 25 October 2022 updated the Annex XV (Approximation of customs legislation) to the Association Agreement between the European Union and the European Atomic Energy Community and their Member States and Ukraine [2022/2286] /  Комітет асоціації Україна-ЄС у торговельній конфігурації своїм [Рішенням](#) № 1/2022 від 25 жовтня 2022 року оновив Додаток XV (Наближення митного законодавства) до Угоди про асоціацію між Україною та Європейським Союзом, Європейським співтовариством з атомної енергії та їхніми державами-членами [2022/2286]
-  On November 11, 2022, the European Parliament has approved the Agreement between the European Union and Ukraine on the carriage of freight by road, establishing the “transport visa free regime” for one year. The Agreement should be further ratified by the Council of the EU. However, the Agreement is being provisionally applied since its signing in June 2022. /  11 листопада 2022 року Європейський парламент схвалив Угоду між Україною та Європейським Союзом про вантажні перевезення автомобільним транспортом, що встановлює “транспортний безвіз” строком на один рік. Угода надалі повинна бути схваленою Радою ЄС. Слід однак зауважити, що Угода застосовується з її підписання у червні 2022 року.

- **Верховна Рада України / Verkhovna Rada of Ukraine**

на виконання рекомендацій Європейської комісії щодо набуття Україною статусу країни-кандидата в ЄС / in order to fulfill the recommendations of the European Commission regarding granting Ukraine the status of the EU candidate country:

-  прийняла [Закон України](#) “Про внесення змін до Закону України “Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення” щодо захисту фінансової системи України від дій держави, яка здійснює збройну агресію проти України, та адаптації законодавства до окремих стандартів FATF і вимог Директиви ЄС 2018/843” від 04/11/2022 № 2736-IX. /  adopted the [Law of Ukraine](#) “On Amendments to the Law of Ukraine “On Prevention and Counteraction of Legalization (Laundering) of Criminal Proceeds, Financing of Terrorism and Financing of the Proliferation of Weapons of Mass Destruction” on the protection of the financial system of Ukraine from the actions of a state that carries out armed aggression against Ukraine, and adaptation of legislation to specific FATF standards and the EU Directive 2018/843” of 04/11/2022 №2736-IX.


-  зареєструвала [проект Закону](#) "Про національні меншини (спільноти) України" № 8224 від 25/11/2022. Законопроект спрямований на закріплення у законодавстві права на самоідентифікацію, користування мовами національних меншин (спільнот), на освіту, на участь у політичному, економічному, соціальному та культурному житті.  registered the [draft law](#) "On national minorities (communities) of Ukraine" № 8224 on 25/11/2022. The draft law aims to enshrine the right to self-identification, the use of languages of national minorities (communities), to education, to participation in political, economic, social and cultural life.








на виконання зобов'язань за Угодою про асоціацію / to fulfill its commitments under the Association Agreement:


-  прийняла [Закон України](#) "Про Митний тариф України" від 19/10/2022 № 2697-IX з метою приведення товарної номенклатури України у відповідність до вимог митного законодавства ЄС. Законом передбачено нову редакцію номенклатури Митного тарифу України, в основу якої покладено сьому редакцію Гармонізованої системи опису та кодування товарів (ГС-2022) на рівні перших шести знаків і Комбіновану номенклатуру Європейського Союзу 2022 року на рівні сьомого і восьмого знаків.  adopted the [Law of Ukraine](#) "On the Customs Tariff of Ukraine" of 10/19/2022 No. 2697-IX with the aim of bringing the product nomenclature of Ukraine into compliance with the requirements of EU customs legislation. The Law provides for a new edition of the nomenclature of the Customs Tariff of Ukraine, which is based on the seventh edition of the Harmonized System of Description and Coding of Goods (HS-2022) at the level of the first six characters and the Combined Nomenclature of the European Union of 2022 at the level of the seventh and eighth characters.
-  прийняла [Закон України](#) "Про поштовий зв'язок" від 03/11/2022 № 2722-IX. Цей Закон визначає правові, соціально-економічні та організаційні основи діяльності у сфері надання послуг поштового зв'язку, а також регулює відносини між органами державної влади та органами місцевого самоврядування, операторами поштового зв'язку і користувачами їхніх послуг. Прийняття Закону зумовлено необхідністю приведення чинного законодавства у сфері поштового зв'язку України у відповідність із положеннями Директиви 97/67/ЄС про спільні правила розвитку внутрішнього ринку поштових послуг Співтовариства та покращення якості обслуговування (зі змінами).  adopted the [Law of Ukraine](#) "On Postal Communications" of 03/11/2022 № 2722-IX. The Law defines the legal, socio-economic and organizational bases of activity in the field of providing postal services, as well as regulates relations between state authorities and local self-government bodies, postal operators and users of their services. The adoption of the Law is aimed at bringing the legislation in the field of postal services in line with the Directive 97/67/EC on common rules for the development of the internal


market of Community postal services and the improvement of quality of service (as amended).


-  [прийняла](#) наступні євроінтеграційні закони щодо діяльності у сфері використання ядерної енергії: /  [adopted](#) the following 'euro-integration laws' concerning the activity in the field of nuclear energy:
 -  [Закон України](#) «Про внесення змін до Закону України «Про використання ядерної енергії та радіаційну безпеку» щодо експерта з радіаційного захисту» від 16/11/2022 (законопроект № 3869), що має на меті підвищення якості знань персоналу, зацікавлених осіб та населення про радіаційний захист. /  the [Law of Ukraine](#) "On Amendments to the Law of Ukraine "On the Use of Nuclear Energy and Radiation Safety" Regarding Radiation Protection Expert" of 16/11/2022 (Draft Law № 3869), which aims to improve the quality of knowledge of personnel, interested persons and the population about radiation protection.
 -  [Закон України](#) «Про внесення змін до Закону України «Про використання ядерної енергії та радіаційну безпеку» від 16/11/2022 (законопроект № 5860), який, зокрема, уніфікує термінологію українського законодавства з термінологією *Директиви 2014/87/Євратом про встановлення рамок Співтовариства щодо ядерної безпеки ядерних установок* та посилює зобов'язання оператора ядерної установки щодо попередження аварій. /  the [Law of Ukraine](#) "On Amendments to the Law of Ukraine "On the Use of Nuclear Energy and Radiation Safety" of 16/11/2022 (Draft Law № 5860), which, in particular, unifies the terminology of Ukrainian legislation with the terminology of *Directive 2014/87/Euratom establishing a Community framework for the nuclear safety of nuclear installations* and strengthens the obligations of the operator of a nuclear installation to prevent accidents.
 -  [Закон України](#) «Про внесення змін до деяких законів України щодо вдосконалення дозвільної діяльності у сфері використання ядерної енергії» від 16/11/2022 (законопроект № 6425), що врегульовує питання видачі дозвільних документів у сфері використання ядерної енергії та забезпечення радіаційної безпеки відповідно до права ЄС. /  The Law of Ukraine "On Amendments to Certain Laws of Ukraine Regarding the Improvement of Permitting Activities in the Field of Nuclear Energy Use" of 16/11/2022 (Draft Law № 6425), which regulates the issue of issuing permits in the field of nuclear energy use and ensuring radiation safety in accordance with EU law.
-  прийняла [Закон України](#) «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо запобігання та протидії мобінгу (цькуванню)» від 16/11/2022, що

зобов'язує роботодавця вживати заходів для захисту фізичного та психічного здоров'я працівників, встановлює адміністративну відповідальність за мобінг та реалізує положення Директиви 2000/78, що встановлює загальні рамки рівного ставлення в сфері зайнятості та професійної діяльності. /  adopted the [Law of Ukraine](#) "On amendments to some legislative acts of Ukraine regarding prevention and counteraction of mobbing (harassment)" of 16/11/2022, which obliges the employer to take measures to protect the physical and mental health of employees, establishes administrative responsibility for mobbing and implements the provisions of Directive 2000/78 establishing a general framework for equal treatment in employment and occupation.

-  прийняла [Закон України](#) "Про внесення змін до законів України "Про охорону прав на сорти рослин" та "Про насіння і садивний матеріал" від 16/11/2022, який спрощує реєстрацію сортів рослин, що вже зареєстровані в країнах ЄС. /  adopted the [Law of Ukraine](#) "On changes to the Laws of Ukraine "On protection of plants varieties" and "On seeds and planting material" of 16/11/2022, that facilitates the registration of plants varieties that has been already registered in the EU member states.
-  прийняла [Закон України](#) "Про внесення змін до деяких законів України щодо вдосконалення державного регулювання у сфері поводження з пестицидами і агрохімікатами" від 16/11/2022, що приводить у відповідність до законодавства ЄС, зокрема, термінологію, вимоги до маркування та упаковки пестицидів та агрохімікатів, а також удосконалення процедури ведення державного реєстру пестицидів і агрохімікатів /  adopted the [Law of Ukraine](#) "On changes to certain Laws of Ukraine to improve state regulation in handling of pesticides and agrochemicals" of 16/11/2022, that, in particular, brings in compliance with the EU law the terminology, marking and packaging of pesticides and agrochemicals, as well as improves the procedures to maintain the state register of pesticides and agrochemicals.
-  прийняла [Закон України](#) "Про матеріали і предмети, що контактують з харчовими продуктами" від 03/11/2022 № 2718-IX, що врегульовує вимоги до безпечності таких матеріалів та предметів відповідно до підходів ЄС. /  adopted the [Law of Ukraine](#) "On food contact materials and items" of 03/11/2022 № 2718-IX, which regulates the safety requirements for the mentioned materials and items according to EU rules.
-  прийняла [Закон України](#) "Про внесення змін до Кодексу України про адміністративні правопорушення та Кримінального процесуального кодексу України щодо електронних довірчих послуг і електронної ідентифікації" від 18/10/2022 № 2685-IX з метою удосконалення державного регулювання на основі законодавства Європейського Союзу та досвіду держав-членів Європейського Союзу для спрощення доступу до електронних послуг. /

 adopted the [Law of Ukraine](#) "On Amendments to the Code of Ukraine on Administrative Offenses and the Criminal Procedure Code of Ukraine on Electronic Trust Services and Electronic Identification" of October 18, 2022 No. 2685-IX on the provision of services to improve state regulation on the basis of the European Union legislation and the experience of European Union member states to facilitate access to electronic services.



-  прийняла 18/10/2022 [Закон України](#) "Про внесення змін до Кодексу України про адміністративні правопорушення, Кримінального кодексу України та Кримінального процесуального кодексу України щодо виконання рішень Європейського суду з прав людини". Положення Закону врегульовують питання, які суперечать практиці Європейського суду з прав людини та наближають законодавство України до права Європейського Союзу.

 adopted on 18/10/2022 the [Law of Ukraine](#) "On Amendments to the Code of Ukraine on Administrative Offenses, the Criminal Code of Ukraine and the Criminal Procedure Code of Ukraine regarding the implementation of decisions of the European Court of Human Rights". The provisions of the Law solve issues that contradict the practice of the European Court of Human Rights and bring the legislation of Ukraine closer to the law of the European Union.

II. RECENT DEVELOPMENTS AND ANALYSES IN EU LAW / ОСТАННІ ЗМІНИ ТА АНАЛІЗ ПРАВА ЄС

This part of the review follows well established [systematization of EU legislation](#), even if not in every reporting period there will be substantial or relevant developments in each chapter

01 GENERAL, FINANCIAL AND INSTITUTIONAL MATTERS / ЗАГАЛЬНІ, ФІНАНСОВІ ТА ІНСТИТУЦІЙНІ ПОЛОЖЕННЯ

-  **Enforcing EU law.** The Commission of the European Union presented its [Communication](#) "Enforcing EU law for a Europe that delivers" of 13 October 2022 COM(2022) 518 final. This Communication sets out how the Commission has deepened and developed its work on enforcement in order to ensure that EU law is upheld equally in all Member States and to maximise the concrete benefits that its implementation and enforcement work delivers in the everyday lives of people in the EU. /  **Забезпечення дотримання права ЄС.** Європейська Комісія представила [Повідомлення](#) «Забезпечення дотримання права ЄС для Європи, яка діє» від 13 жовтня 2022 року COM(2022) 518 final. У цьому Повідомленні викладено, як Комісія поглибила та розвинула свою роботу з правозастосування, щоб досягти одностайного дотримання права ЄС у всіх державах-членах і максимізувати конкретні переваги, які приносить його імплементація та правозастосування у повсякденному житті людей у ЄС.

02 CUSTOMS UNION AND FREE MOVEMENT OF GOODS / МИТНИЙ СОЮЗ ТА ВІЛЬНИЙ РУХ ТОВАРІВ

•





03 AGRICULTURE / СІЛЬСЬКЕ ГОСПОДАРСТВО

•



04 FISHERIES / РИБАЛЬСТВО

•


05 FREEDOM OF MOVEMENT FOR WORKERS AND SOCIAL POLICY / СВОБОДА ПЕРЕСУВАННЯ ПРАЦІВНИКІВ І СОЦІАЛЬНА ПОЛІТИКА

-  **Discrimination and religious clothing.** The EU Court of Justice ruled that the internal rule of an undertaking prohibiting the visible wearing of religious, philosophical or spiritual signs does not constitute direct discrimination if it is applied to all workers in a general and undifferentiated way. According to the Court of Justice, religion and belief must be regarded as a single ground of discrimination, otherwise, the general framework for equal treatment in employment and occupation provided for by EU law, in particular by Directive 2000/78, will be undermined. See [Judgment](#) in Case C-344/20 "SCRL" of 13 October 2022.
 **Дискримінація та релігійне вбрання.** Суд Європейського Союзу постановив, що внутрішнє правило підприємства, яке забороняє видиме носіння релігійних, філософських або духовних знаків, не є прямою дискримінацією, якщо воно застосовується до всіх працівників у загальній і недиференційований спосіб. Відповідно до Суду ЄС, релігія та переконання повинні розглядатися як єдина ознака дискримінації, інакше загальні засади рівного ставлення у сфері праці та професій, передбачені законодавством ЄС, зокрема Директивою 2000/78, будуть порушені. Див. [Рішення](#) у справі C-344/20 «SCRL» від 13 жовтня 2022 року.
-  **Adequate minimum wages.** The European Parliament and the Council adopted [Directive](#) (EU) 2022/2041 of 19 October 2022 on adequate minimum wages in the European Union. This Directive establishes a framework for adequacy of statutory minimum wages with the aim of achieving decent living and working conditions; promoting collective bargaining on wage-setting; enhancing effective access of workers to rights to minimum wage protection where provided for in national law and/or collective agreements. It applies to workers in the Union who have an employment contract or employment relationship as defined by law, collective agreements or practice in force in each Member State.  **Належна мінімальна заробітна плата.** Європейський парламент і Рада ухвалили [Директиву](#) (ЄС) 2022/2041 від 19 жовтня 2022 року про адекватну мінімальну заробітну плату в Європейському Союзі. Ця Директива встановлює основу для визначення адекватності встановленої законом мінімальної заробітної плати

з метою досягнення гідних умов життя та праці; сприяння веденню колективних переговорів щодо встановлення заробітної плати; розширення ефективного доступу працівників до прав на захист мінімальної заробітної плати, якщо це передбачено національним законодавством та/або колективними договорами. Вона застосовується до працівників Союзу, які мають трудовий договір або трудові відносини, як це визначено законодавством, колективними договорами чи практикою, чинною в кожній державі-члені.

-  **Guidelines for employment policies.** The Council of the European Union adopted the [Decision](#) (EU) 2022/2296 of 21 November 2022 on guidelines for the employment policies of the Member States. They include boosting the demand for labour, enhancing labour supply and improving access to employment, lifelong acquisition of skills and competences, enhancing the functioning of labour markets and the effectiveness of social dialogue, Promoting equal opportunities for all, fostering social inclusion and fighting poverty. The Member States shall take the Guidelines into account in their employment policies and reform programmes, which shall be reported in accordance with Article 148(3) TFEU.  **Керівні принципи політики зайнятості.** Рада Європейського Союзу прийняла [Рішення](#) (ЄС) 2022/2296 від 21 листопада 2022 року щодо керівних принципів політики зайнятості держав-членів. Вони включають підвищення попиту на робочу силу, збільшення пропозиції робочої сили та покращення доступу до зайнятості, набуття навичок і компетенцій протягом усього життя, покращення функціонування ринків праці та ефективності соціального діалогу, сприяння рівним можливостям для всіх, сприяння соціальному залученню та боротьбі з бідністю. Держави-члени мають враховувати Керівні принципи у своїй політиці зайнятості та програмах реформ, про які зобов'язані звітувати відповідно до статті 148(3) ДФЄС.

06 RIGHT OF ESTABLISHMENT AND FREEDOM TO PROVIDE SERVICES / ПРАВО НА ЗАСЛУЖАННЯ ТА СВОБОДА НАДАВАТИ ПОСЛУГИ

-  **Protection of confidentiality in public procurements.** The Court of Justice ruled that the protection of confidentiality in the field of public procurement must be weighed against the requirements of transparency and effective judicial protection. EU law precludes national legislation which requires publicising of any information communicated by tenderers with the sole exception of trade secrets, since such legislation is likely to prevent the contracting authority from deciding not to disclose certain information which, while it does not constitute a trade secret, should remain inaccessible. However, where full access to information is refused, the contracting authority must grant access to the essential content of that




information, so that observance of the right to an effective remedy is ensured. See [Judgment](#) in Case C-54/21 'ANTEA POLSKA and Others' of 17 November 2022.


 **Захист конфіденційності в державних закупівлях.** Суд ЄС постановив, що захист конфіденційності у сфері державних закупівель необхідно співвідносити з вимогами прозорості та ефективного судового захисту. Норми національного законодавства, за якими вимагається оприлюднення будь-якої інформації, наданої учасниками тендеру, за винятком комерційної таємниці, є порушенням права ЄС, оскільки таке законодавство, ймовірно, перешкодить замовнику прийняти рішення не розголошувати певну інформацію, яка, хоча й не є комерційною таємницею, повинна залишатися нерозкритою. Однак, якщо у повному доступі до інформації відмовлено, замовник повинен надати доступ до істотного змісту цієї інформації, щоб забезпечити дотримання права на ефективний засіб правового захисту. Див. [Рішення](#) у справі C-54/21 «ANTEA POLSKA та інші» від 17 листопада 2022 р.

07 TRANSPORT POLICY / ТРАНСПОРТНА ПОЛІТИКА

-

08 COMPETITION POLICY / ПОЛІТИКА У СФЕРІ КОНКУРЕНЦІЇ




-  **State aid.** The Court of Justice holds that the General Court was wrong to confirm the reference framework used by the Commission to apply the arm's length principle to integrated companies in Luxembourg, in failing to take into account the specific rules implementing that principle in that Member State. The Court thus annulled the decision of the Commission, finding that its analysis of the reference system and, by extension, the existence of a selective advantage granted to "Fiat Chrysler Finance Europe" is erroneous. See [Judgment](#) in Joined Cases C-885/19 P "Fiat Chrysler Finance Europe v Commission" and C-898/19 P "Ireland v Commission" of 08 November 2022.  **Державна допомога.** На думку Суду ЄС, Загальний суд помилився, підтвердивши нормативну базу, використану Комісією для застосування принципу «втягнутої руки» до інтегрованих компаній у Люксембурзі, не взявши до уваги спеціальні правила, які впроваджують цей принцип у цій державі-члені. Таким чином, Суд ЄС скасовує рішення Комісії, встановивши, що її аналіз еталонної системи та, відповідно, наявність вибіркової переваги, наданої "Fiat Chrysler Finance Europe", є помилковим. Див. [Рішення](#) в об'єднаних справах C-885/19 P «Fiat Chrysler Finance Europe проти Комісії» та C-898/19 P «Ірландія проти Комісії» від 8 листопада 2022 року.
-  **Relevant evidence in competition law.** The Court of Justice ruled that the


disclosure of 'relevant evidence', within the meaning of EU law, includes documents that a party may be required to create by compiling or classifying information, knowledge or data in its possession. In accordance with the principle of proportionality, the national courts must, however, take into account the appropriateness of the workload and the cost that the creation of such documents may entail. See [Judgment](#) in Case C-163/21 "PACCAR and Others" of 10 November 2022.  Суд Європейського Союзу постановив, що розкриття «відповідних доказів» у розумінні законодавства ЄС включає документи, які сторона може бути зобов'язана створити шляхом компіляції або класифікації інформації, знань або даних, якими вона володіє. Відповідно до принципу пропорційності, національні суди повинні, однак, брати до уваги відповідність робочого навантаження та витрати, які можуть спричинити створення таких документів. Див. [Рішення](#) у справі C-163/21 «PACCAR та інші» від 10 листопада 2022 року.

09 TAXATION / ОПОДАТКУВАННЯ

-

10 ECONOMIC AND MONETARY POLICY AND FREE MOVEMENT OF CAPITAL / ЕКОНОМІЧНА І МОНЕТАРНА ПОЛІТИКА ТА СВОБОДА РУХУ КАПІТАЛУ


-  **Recovery and resolution of credit institutions.** The General Court for the first time interpreted the provisions on early intervention measures such as removal of senior management and temporary administration at the credit institution (Articles 28, 29 of Directive 2014/59/EU). The Court also confirmed the admissibility of a claim of identifiable bank's minority shareholder whose right to elect the members of management and supervisory boards was impaired due to decisions of ECB. See [Judgement](#) in T-502/19 Corneli v ECB as of October 12, 2022. /  **Відновлення платоспроможності та виведення з ринку кредитних установ.** Загальний Суд ЄС вперше тлумачив положення щодо заходів раннього втручання, таких як відсторонення вищого керівництва та запровадження у кредитній установі тимчасової адміністрації (статті 28, 29 Директиви 2014/59/ЄС). Суд теж підтвердив прийнятність позову ідентифікованого міноритарного акціонера банку, чиє право обирати членів виконавчого та наглядового органів було порушене у зв'язку з рішеннями Європейського центрального банку. Див. [Рішення](#) у справі T-502/19 Corneli v ECB від 12 жовтня 2022.
-  **Anti-money-laundering directive.** The Court of Justice ruled that the provision of the Directive 2015/849 on the prevention of the use of the financial system for the purposes of money laundering or terrorist financing, whereby the information on the beneficial ownership of companies incorporated within the territory of the Member States is accessible in all cases to any member of the general public is

invalid. The interference with the rights guaranteed by the Charter of Fundamental Rights of the European Union entailed by that measure is neither limited to what is strictly necessary nor proportionate to the objective pursued. See [Judgment](#) in Joined Cases C-37/20 "Luxembourg Business Registers" and C-601/20 "Sovim" of 22 November 2022 /  **Директива про боротьбу з відмиванням грошей**. Суд ЄС постановив, що положення Директиви 2015/849 про запобігання використанню фінансової системи для цілей відмивання грошей або фінансування тероризму, згідно з яким інформація про бенефіціарну власність компаній, зареєстрованих на території держав-членів, є доступною в усіх випадках для будь-якого представника широкої громадськості, є недійсним. Втручання в права, гарантовані Хартією основоположних прав Європейського Союзу, спричинене цим заходом, не обмежується суворо необхідним і не є пропорційним до переслідуваної мети. Див. [Рішення](#) в об'єднаних справах C-37/20 "Luxembourg Business Registers" та C-601/20 «Sovim» від 22 листопада 2022 р.


11. EXTERNAL RELATIONS / ЗОВНІШНІ ЗНОСИНИ

-  **EU Enlargement Policy**. The European Commission presented the [Communication](#) on EU Enlargement Policy of 12 October 2022. It provides an overview to the 2022 Enlargement Package – a set of annual reports assessing the implementation of fundamental reforms in the Western Balkans countries (Albania, Bosnia and Herzegovina, Kosovo, North Macedonia and Montenegro) and Turkey. The Commission will report on the fulfilment of the steps/priorities specified in the Commission's opinions on the respective membership applications as part of its regular enlargement package, in which Ukraine, Moldova and Georgia will be included as of 2023. /  **Політика розширення ЄС**. Європейська комісія представила [Повідомлення](#) про політику розширення ЄС від 12 жовтня 2022 року. У ньому подано огляд Пакету розширення на 2022 рік – набору щорічних звітів, в яких оцінюється впровадження фундаментальних реформ у країнах Західних Балкан (Албанії, Боснії і Герцеговині, Косові, Північній Македонії, Чорногорії) та Туреччині. Комісія звітуватиме про виконання кроків/пріоритетів, зазначених у висновках Комісії щодо відповідних заявок на членство в рамках свого регулярного пакету розширення, до якого Україна, Молдова та Грузія будуть включені з 2023 року.

12. ENERGY / ЕНЕРГЕТИКА

-  **State of the Energy Union 2022**. The European Commission presented the [Report](#) "State of the Energy Union 2022" (pursuant to Regulation (EU) 2018/1999 of the Governance of the Energy Union and Climate Action) of 18 October 2022. It reviews the latest policy developments and describes the progress made at Union level towards meeting the objectives of the Energy Union, including the Union's 2030 targets for energy and climate. The 2022 edition of the report takes stock of

the EU's energy policy response to the current energy crisis and elaborates on their scope, anticipated impacts and consistency. This report is accompanied by the proposals addressing energy prices and security of supply ahead of this winter. Together with this report, the Commission publishes energy snapshots for each Member State that provide a comprehensive overview of its energy situation. /

 **Стан Енергетичного союзу 2022.** Європейська комісія представила [Звіт](#) «Стан Енергетичного союзу 2022» (відповідно до Регламенту (ЄС) 2018/1999 про управління Енергетичним союзом і кліматичні дії) від 18 жовтня 2022 року. У ньому розглядаються останні зміни в політиці та описується прогрес зроблені на рівні Союзу для досягнення цілей Енергетичного союзу, включаючи цілі Союзу до 2030 року щодо енергетики та клімату. У Звіті за 2022 рік підводиться підсумок енергетичної політики ЄС у відповідь на поточну енергетичну кризу та детально описується їх масштаб, очікуваний вплив і послідовність. Цей звіт супроводжується пропозиціями щодо цін на енергоносії та безпеки постачання напередодні цієї зими. Разом із цим звітом Комісія публікує енергетичні знімки для кожної держави-члена, які надають повний огляд її енергетичної ситуації.

-  **Market Correction Mechanism.** The European Commission presented (22/11/2022) its [Proposal](#) for a Council Regulation "Establishing a market correction mechanism to protect citizens and the economy against excessively high prices". The proposal creates a temporary regulatory instrument to address the phenomenon of extreme price peaks caused by shortcomings in the price formation mechanisms of gas wholesale markets, thereby preventing significant damage to the Union economy.  **Механізм ринкового корегування.** Європейська комісія представила (22.11.2022) [Проект](#) Регламенту Ради «Створення механізму корегування на ринку для захисту громадян та економіки від надмірно високих цін». Пропозиція створює тимчасовий регуляторний інструмент для збалансування екстремальних піків цін, спричинених недоліками в механізмах формування ціни на оптових ринках газу, таким чином запобігаючи значній шкоді економіці Союзу.

13. INDUSTRIAL POLICY AND INTERNAL MARKET / ПРОМИСЛОВА ПОЛІТИКА ТА ВНУТРІШНІЙ РИНОК





•

14. REGIONAL POLICY AND COORDINATION OF STRUCTURAL INSTRUMENTS / РЕГІОНАЛЬНА ПОЛІТИКА ТА КООРДИНАЦІЯ СТРУКТУРНИХ ІНСТРУМЕНТІВ



-  On November 21, 2022 the Commission has adopted a proposal for the [Interoperable Europe Act](#) to meet Europe's digital targets 2030. The proposal aims to deliver more efficient public services through improved cooperation between national administrations on data exchanges and IT solutions. In particular, such novelties include the Interoperable Europe Portal to reuse interoperability solutions, as well as regulatory sandbox for policy experimentation. /  21

листопада 2022 року для досягнення цілей цифрової трансформації Європи на період до 2030 року Європейська Комісія затвердила проєкт [Акту взаємосумісності Європи](#). Проєкт спрямований на надання більш ефективних публічних послуг шляхом покращеної взаємодії між національними адміністраціями щодо обміну даними та ІТ-рішеннями. Зокрема, серед нововведень є Портал взаємосумісності Європи, що дозволить повторно використовувати рішення взаємосумісності, а також регуляторні "пісочниці" для експериментування з впровадженням політик.

15. ENVIRONMENT, CONSUMERS AND HEALTH PROTECTION / ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ, ПРАВ СПОЖИВАЧІВ ТА ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я

-  **Right to compensation for air passengers.** The Court of Justice ruled that the right to compensation for air passengers subject to long delays applies to connecting flights made up of flights operated by separate operating air carriers. Where those flights have been combined by a travel agency which has charged an overall price and issued a single ticket, it is irrelevant that there is no legal relationship between the carriers. The concept of a "connecting flight" covers a transport operation departing from a Member State made up of a number of flights operated by separate operating air carriers which do not have a legal relationship, where those flights have been combined by a travel agency which has charged an overall price and issued a single ticket for that operation. See [Judgment](#) in Case C-436/21 "Flightright GmbH v American Airlines Inc." of 06 October 2022.  **Право на компенсацію для авіапасажирів.** Суд ЄС постановив, що право на компенсацію для авіапасажирів, які зазнали тривалих затримок, поширюється на стикувальні рейси, які складаються з рейсів, що виконуються різними діючими авіаперевізниками. Якщо ці рейси були об'єднані туристичною агенцією, яка стягувала загальну ціну та видавала єдиний квиток, відсутність правових відносин між перевізниками не має юридичного значення. Поняття «стикувальний рейс» охоплює транспортну операцію, що здійснюється від держави-члена, що складається з кількох рейсів, які виконуються окремими діючими авіаперевізниками, що не мають юридичних відносин, якщо ці рейси були об'єднані туристичною агенцією, яка має стягував загальну ціну та видавав єдиний квиток для цієї операції. Див. [Рішення](#) у справі C-436/21 «Flightright GmbH проти American Airlines Inc.» від 06 жовтня 2022 року.
-  **European Health Union.** On 24 October 2022 the Council has adopted the "[final building blocks](#)" of the European Health Union: the Regulation on Serious cross-border health threats, the Regulation on the extended mandate of the European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC) and the Emergency Framework Regulation to provide extra powers to the European Health Emergency Preparedness and Response Authority (HERA). These new rules are aimed at enhancing the EU's capacity in the areas of prevention, preparedness, surveillance, risk assessment, early warning, and response to public health threats.  **Європейський союз охорони здоров'я.** 24 жовтня [2022](#) року Рада ЄС


затвердила "фінальні складові елементи" Європейського союзу охорони здоров'я, а саме: Регламент щодо серйозних транскордонних загроз здоров'ю, Регламент щодо розширених повноважень Європейського центру з профілактики та контролю захворюваності (ЄЦКЗ), а також Рамковий регламент щодо надзвичайних ситуацій, який надає додаткові повноваження Європейському органу у сфері готовності та реагування на надзвичайні ситуації в громадському здоров'ї. Нові правила спрямовані на покращення спроможності ЄС щодо профілактики, готовності, спостереження, оцінки ризиків, раннього попередження та реагування на загрози громадському здоров'ю.


-  **Packaging and packaging waste.** The European Commission presented (30/11/2022) its [Proposal](#) for a Regulation on packaging and packaging waste, amending Regulation (EU) 2019/1020 and Directive (EU) 2019/904, and repealing Directive 94/62/EC. It has three main objectives. First, to prevent the generation of packaging waste: reduce it in quantity, restrict unnecessary packaging and promote reusable and refillable packaging solutions. Second, to boost high quality ('closed loop') recycling: make all packaging on the EU market recyclable in an economically viable way by 2030. And the third is to reduce the need for primary natural resources and create a well-functioning market for secondary raw materials, raising the use of recycled plastics in packaging through mandatory targets. /  **Пакування та відходи пакування.** Європейська комісія представила (30/11/2022) [проект](#) регламенту щодо пакування та відходів пакування, яка вносить зміни до Регламенту (ЄС) 2019/1020 і Директиви (ЄС) 2019/904, а також скасовує Директиву 94/62/ЄС. Положення проекту спрямовані на досягнення трьох основних цілей. По-перше, щоб запобігти утворенню відходів упаковки: зменшити їх кількість, обмежити використання непотрібної упаковки та просувати багаторазові та багаторазові пакувальні рішення. По-друге, підвищити високу якість («замкнутий цикл») переробки: до 2030 року зробити всю упаковку на ринку ЄС придатною для переробки економічно життєздатним способом. І по-третє, зменшити потребу в первинних природних ресурсах і створити добре функціонуючий ринок для вторинної сировини, збільшення використання переробленого пластику в упаковці через обов'язкові цілі.

16. SCIENCE, INFORMATION, EDUCATION AND CULTURE / НАУКА, ІНФОРМАЦІЙНІ ВІДНОСИНИ, ОСВІТА І КУЛЬТУРА


-


17. LAW RELATING TO UNDERTAKINGS / ЗАКОНОДАВСТВО ПРО ПІДПРИЄМСТВА

-  **Societas Europaea (SE).** The Court of Justice adjudicated that transformation of a company governed by national law into a European company (SE) must not reduce the participation of trade unions in the composition of the Supervisory


Board. SE, as a specific kind of a public company under EU law, provides for enhanced involvement of employees in management of the company. However, there is no unique model of such employees' involvement across EU member states. With this regard two German trade unions have demanded to conduct a separate ballot (i.e. from other employees) to nominate their candidates for the Supervisory Board of a national company to be transformed into SE. Such separate ballot, possible under German law alone, was meant to guarantee that a representative of a trade union was present in the Supervisory board. The Court has confirmed such a possibility and stated that the EU legislature for SE is not aimed at reduction or disappearance of employees' involvement rights otherwise enjoyed under national law. See [Judgement](#) in Case C-677/20 IG Metall and verdi as of October 18, 2022. /  **Європейські компанії**. Суд ЄС виніс рішення про те, що перетворення компанії, створеної за національним правом, у Європейську компанію (SE) не повинне применшувати участь профспілок у формуванні наглядової ради. Європейська компанія як особлива форма публічної компанії, створеної за правом ЄС, передбачає посилену участь працівників в управлінні компанією. Однак, у державах-членах ЄС відсутня єдина модель такої участі працівників. З огляду на це дві німецькі профспілки звернулися з вимогою щодо проведення окремого від інших працівників голосування для обрання кандидатів до наглядової ради компанії при її перетворенні у Європейську компанію. Таке окреме голосування, можливе на основі німецького права, гарантувало б присутність учасника профспілки у наглядовій раді. Суд підтвердив таку можливість і ствердив, що законодавство ЄС щодо Європейських компаній не спрямоване на зменшення або втрату прав працівників щодо участі, якими б вони інакше користувалися за національним правом. Див. [Рішення](#) у справі C-677/20 "IG Metall and verdi" від 18 жовтня 2022 року.



18. COMMON FOREIGN AND SECURITY POLICY / СПІЛЬНА ЗАКОРДОННА ПОЛІТИКА І ПОЛІТИКА БЕЗПЕКИ

-  **Sanctions against Russia**. The Council of the European Union (06/10/2022) adopted the eighth package of sanctions against Russia for its aggression against Ukraine. This package contains the following elements: additional listings covered individuals and entities responsible for undermining Ukraine's territorial integrity; extension of restrictions to the non-government controlled areas of Ukraine in the oblasts of Donetsk, Luhansk, Zaporizhzhia and Kherson; additional export restrictions includes, that include the banning of the export of coal including coking coal (which is used in Russian industrial plants), specific electronic components (found in Russian weapons), technical items used in the aviation sector, as well as certain chemicals, a prohibition on exporting small arms and other goods under the anti-torture Regulation 2019/125; additional import restrictions in the form of banning the import of Russian finished and semi-finished steel products (subject to a transition period for some semi-finished), machinery and appliances, plastics,





vehicles, textiles, footwear, leather, ceramics, certain chemical products, and non-gold jewellery; oil price cap; restrictions on State-owned enterprises, that ban EU nationals from holding posts in the governing bodies of certain state-owned enterprises; extended list of restrictions with regard of financial, IT consultancy and other business services with the government of Russia or legal persons established in Russia. See [Council Regulation \(EU\) 2022/1903](#); [Council Regulation \(EU\) 2022/1904](#); [Council Regulation \(EU\) 2022/1905](#); [Council Implementing Regulation \(EU\) 2022/1906](#); [Council Decision \(CFSP\) 2022/1907](#); [Council Decision \(CFSP\) 2022/1908](#); [Council Decision \(CFSP\) 2022/1909](#).  Рада Європейського Союзу (10.06.2022) ухвалила восьмий пакет санкцій проти Росії за її агресію проти України. Цей пакет включає: додатковий перелік фізичних та юридичних осіб, відповідальних за підлив територіальної цілісності України; поширення обмежень на непідконтрольні уряду території України в Донецькій, Луганській, Запорізькій та Херсонській областях; додаткові експортні обмеження, що охоплюють заборону на експорт вугілля, включаючи коксівне вугілля (яке використовується на російських промислових підприємствах), специфічні електронні компоненти (які містяться в російській зброї), технічні елементи, що використовуються в авіаційному секторі, а також певні хімічні речовини, заборону на експорт стрілецької зброї та інших товарів відповідно до Регламенту 2019/125 про заборону тортур; додаткові імпорتنі обмеження у вигляді заборони імпорту російських готових сталевих виробів і напівфабрикатів (з урахуванням перехідного періоду для деяких напівфабрикатів), машин і приладів, пластмас, транспортних засобів, текстилю, взуття, шкіри, кераміки, деяких хімічних речовин. виробу та незолоті прикраси; обмеження цін на нафту; обмеження щодо державних підприємств, які забороняють громадянам ЄС займати посади в органах управління певних державних підприємств; розширений список обмежень щодо фінансових, ІТ-консультаційних та інших бізнес-послуг з урядом Росії або юридичними особами, заснованими в Росії. Див.: [Регламент Ради \(ЄС\) 2022/1903](#); [Регламент Ради \(ЄС\) 2022/1904](#); [Регламент Ради \(ЄС\) 2022/1905](#); [Імплементативний регламент Ради \(ЄС\) 2022/1906](#); [Рішення Ради \(CFSP\) 2022/1907](#); [Рішення Ради \(CFSP\) 2022/1908](#); [Рішення Ради \(CFSP\) 2022/1909](#).

-  **Restrictive measures against Iranian natural and legal persons.** The Council of the European Union adopted restrictive measures against certain Iranian natural and legal persons, that are involved in the development and delivery of Unmanned Aerial Vehicles to Russia, in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. Those designated are subject to an asset freeze and EU citizens and companies are forbidden from making funds available to them. Natural persons are additionally subject to a travel ban, which prevents them from entering or transiting through EU territories. See [Council Implementing Regulation 2022/1985](#) and [Council Decision \(CFSP\) 2022/1986](#) of 20 October 2022; [Council Implementing Regulation \(EU\) 2022/2229](#) and [Council Decision \(CFSP\) 2022/2233](#) of 14 November 2022.



 Рада Європейського Союзу ввела обмежувальні заходи проти окремих фізичних та юридичних осіб Ірану, які причетні до розробки та постачання безпілотних літальних апаратів до Росії, у зв'язку із діями, що підривають або загрожують територіальній цілісності, суверенітету та незалежності України. Передбачається заморожування активів зазначених осіб, а громадянам ЄС і компаніям, зареєстрованим в Європейському Союзі заборонено надавати їм кошти. Щодо фізичних осіб також застосовується заборона на в'їзд або транзит через територію ЄС. Див. [Імплементацийний Регламент Ради 2022/1985](#) та [Рішення Ради 2022/1986](#) від 20 жовтня 2022; [Імплементацийний Регламент Ради 2022/2229](#) та [Рішення Ради 2022/2233](#) від 14 листопада 2022.

-  **EU Military Mission to Ukraine.** The Council of the European Union by its [Decision 2022/1968](#) of 17 October 2022 established a European Union Military Assistance Mission in support of Ukraine (EUMAM Ukraine). EUMAM Ukraine should have the strategic objective to contribute to enhancing the military capability of Ukraine's Armed Forces (UAF) to regenerate and effectively conduct operations, in order to allow Ukraine to defend its territorial integrity within its internationally recognised borders, effectively exercise its sovereignty and protect the civilians in Ukraine. In response to Ukraine's request for military support, EUMAM Ukraine should provide individual, collective and specialised training to the UAF, training to the Territorial Defence Forces of the UAF, and coordination and synchronisation of Member States' activities supporting the delivery of training to the UAF. By the [Council Decision \(CFSP\) 2022/2243](#) of 14 November 2022 the EUMAM Ukraine was launched on 15 November 2022. The EUMAM Ukraine is a part of the EU Integrated Approach in providing support to Ukraine, which includes military assistance measures under the European Peace Facility. See [Council Decision \(CFSP\) 2022/2245](#) of 14 November 2022 on an assistance measure under the European Peace Facility to support the Ukrainian Armed Forces trained by the European Union Military Assistance Mission in support of Ukraine with military equipment, and platforms, designed to deliver lethal force.  Рада Європейського Союзу [Рішенням 2022/1968](#) від 17 жовтня 2022 року заснувала Місію військової допомоги Європейського Союзу на підтримку України (EUMAM Ukraine). Стратегічною метою EUMAM є сприяння посиленню військової спроможності Збройних Сил України (ЗСУ) для відновлення та ефективного проведення операцій, щоб дозволити Україні захищати свою територіальну цілісність у межах її міжнародно визнаних кордонів, ефективно здійснювати свій суверенітет і захищати цивільне населення на своїй території. У відповідь на запит України про військову підтримку EUMAM Ukraine має забезпечити індивідуальну, колективну та спеціалізовану підготовку для ЗСУ, підготовку для Сил територіальної оборони ЗСУ, а також координацію та синхронізацію діяльності держав-членів щодо підтримки проведення підготовки для ЗСУ. [Рішенням Ради \(CFSP\) 2022/2243](#) від 14 листопада 2022 року функціонування EUMAM Ukraine було розпочато 15 листопада 2022 року. EUMAM Ukraine є частиною Інтегрованого підходу ЄС у

наданні підтримки Україні, що включає заходи військової допомоги в рамках Європейського фонду миру. Див. [Рішення Ради](#) (CFSP) 2022/2245 від 14 листопада 2022 року щодо заходів із допомоги в рамках Європейського фонду миру для підтримки Збройних сил України, підготовлених Місією військової допомоги Європейського Союзу на підтримку України, військовою технікою та платформами, призначеними для доставки летальної зброї.

-  **European Peace Facility and military assistance to Ukraine.** The Council of the European Union provided a number of assistance measures under the European Peace Facility to support the Ukrainian Armed Forces. See [Council Decision](#) (CFSP) 2022/1971 of 17 October 2022 amending Decision (CFSP) 2022/338 on an assistance measure under the European Peace Facility for the supply to the Ukrainian Armed Forces of military equipment, and platforms, designed to deliver lethal force; [Council Decision](#) (CFSP) 2022/1972 of 17 October 2022 amending Decision (CFSP) 2022/339 on an assistance measure under the European Peace Facility to support the Ukrainian Armed Forces.  Рада Європейського Союзу ухвалила низку заходів допомоги в рамках Європейського фонду миру для підтримки Збройних Сил України. Див. [Рішення Ради](#) (CFSP) 2022/1971 від 17 жовтня 2022 року про внесення змін до Рішення (CFSP) 2022/338 щодо заходів допомоги в рамках Європейського фонду миру для постачання Збройним Силам України військового обладнання та платформ, призначених для постачання летальної зброї; [Рішення Ради](#) (CFSP) 2022/1972 від 17 жовтня 2022 року про внесення змін до Рішення (CFSP) 2022/339 щодо заходів допомоги в рамках Європейського фонду миру для підтримки Збройних сил України.
-  **European Council's conclusions on Ukraine/Russia.** The European Council adopted the [Conclusions](#) on Ukraine/Russia, critical infrastructure, energy and economy, and external relations at its meeting on 20-21 October 2022. At the request of the European Council, which was specified in these Conclusions the European Commission [presented](#) (30/11/2022) its position on the possible options for using frozen assets for the reconstruction of Ukraine, in line with EU and international law.  **Висновки Європейської Ради щодо України/росії.** Європейська Рада ухвалила [Висновки](#) щодо України/Росії, критичної інфраструктури, енергетики та економіки та зовнішніх відносин на своєму засіданні 20-21 жовтня 2022 року. На запит Європейської Ради, який був зазначений у цих Висновках, Європейська Комісія [представила](#) (30.11.2022) свою позицію щодо можливих варіантів використання заморожених активів для відновлення України відповідно до права ЄС та міжнародного права.

19. AREA OF FREEDOM, SECURITY AND JUSTICE / ПРОСТІР СВОБОДИ, БЕЗПЕКИ ТА ПРАВОСУДДЯ

-  **Eurocrimes.** The Council of the European Union adopted the [Decision](#) (EU) 2022/2332 of 28 November 2022 on identifying the violation of Union restrictive measures as an area of crime that meets the criteria specified in Article 83(1) of the Treaty on the Functioning of the European Union.  Рада Європейського Союзу прийняла [Рішення](#) (ЄС) 2022/2332 від 28 листопада 2022 року щодо

визначення порушення обмежувальних заходів Союзу як сфери злочину, яка відповідає критеріям, передбаченим у статті 83(1) Договору про функціонування Європейського Союзу.

-  **Extradition and ne bis in idem.** The EU Court of Justice ruled that the authorities of a Member State are not to extradite a third-country national to another third country where that nation has been convicted by final judgment in another Member State for the same acts as those referred to in the extradition request and has been subject to the sentence imposed in that State. This solution, which follows from EU law, cannot be called into question by the fact that a bilateral extradition treaty concluded by the requested Member State limits the scope of the principle ne bis in idem to judgments handed down in the requested State. The Court states that the principle ne bis in idem laid down by the Convention implementing the Schengen Agreement applies, in the Schengen area, also to third-country nationals, and regardless of whether or not their stay was lawful. See [Judgment](#) in Case C-435/22 "Generalstaatsanwaltschaft München" of 28 October 2022.  Суд ЄС постановив, що компетентні органи держави-члена не мають права екстрадувати громадянина третьої країни до іншої третьої країни, якщо цей громадянин був засуджений остаточним вироком в іншій державі-члені за ті самі діяння, що й ті, про які йдеться у запиті про екстрадицію, і підлягав покаранню, винесеному в цій державі. Це рішення, яке впливає з законодавства ЄС, не може бути поставлене під сумнів тим фактом, що двосторонній договір про екстрадицію, укладений запитуваною державою-членом, обмежує сферу застосування принципу ne bis in idem до судових рішень, винесених в запитуваній державі. Суд ЄС зазначив, що принцип ne bis in idem, встановлений Конвенцією про імплементацію Шенгенської угоди, застосовується в Шенгенській зоні також до громадян третіх країн і незалежно від законності їхнього перебування у цій країні. Див. [Рішення](#) у справі C-435/22 "Generalstaatsanwaltschaft München" від 28 жовтня 2022 року.
-  **Ex officio review of detention.** The Court of Justice ruled that a national court is required to ascertain of its own motion whether a detention measure taken in respect of an illegally staying foreign national or an asylum seeker is lawful. It follows from EU law that the adoption of a measure detaining, or continuing the detention of, a foreign national who has lodged an application for international protection or who is staying illegally in the territory of a Member State is subject to compliance with a set of conditions relating to lawfulness. See [Judgment](#) in Joined Cases C-704/20 and C- 39/21 "Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid" of 08 November 2022.  Суд ЄС постановив, що національний суд зобов'язаний з власної ініціативи встановлювати, чи є законним захід утримання під вартою, застосований до іноземця, який незаконно перебуває на території цієї держави, або шукача притулку. Із законодавства ЄС впливає, що прийняття заходу щодо затримання або продовження утримання під вартою іноземця, який подав заяву про міжнародний захист або який незаконно перебуває на території держави-члена, залежить від дотримання усіх умов, що стосуються

законності. Див. [Рішення](#) в об'єднаних справах C-704/20 і C-39/21 «Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid» від 8 листопада 2022 року.

-  **Automatic recognition of extrajudicial divorces.** The Court of Justice ruled that a divorce decree drawn up by the civil registrar of a Member State, containing a divorce agreement concluded by the spouses and confirmed by them before that registrar in accordance with the conditions laid down by the legislation of that Member State, constitutes a 'judgment' within the meaning of the Brussels IIa Regulation. See [Judgment](#) in Case C-646/20 "Senatsverwaltung für Inneres und Sport" of 15 November 2022.  Суд ЄС постановив, що рішення про розірвання шлюбу, складене реєстратором актів цивільного стану держави-члена, що містить угоду про розірвання шлюбу, укладену подружжям і підтверджену ними перед цим реєстратором відповідно до умов, встановлених законодавством цієї держави-члена, є «рішенням» у значенні Регламенту Брюссель IIa. Див. [Рішення](#) у справі C-646/20 «Senatsverwaltung für Inneres und Sport» від 15 листопада 2022 року.
-  **Removal – Medicinal cannabis.** The Court of Justice ruled that a third country national who is suffering from a serious illness may not be removed if, in the absence of appropriate medical treatment in the receiving country, that national risks being exposed to a real risk of a rapid, significant and permanent increase in the pain linked to that illness. That condition presupposes that it is established that (i) in the receiving country, the only effective analgesic treatment cannot be lawfully administered to him or her and (ii) the absence of such treatment would expose him or her to pain of such intensity that it would be contrary to human dignity in that it could cause him or her serious and irreversible psychological consequences, or even lead him or her to commit suicide. See [Judgment](#) in Case C-69/21 'Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid' of 22 November 2022.  Суд ЄС постановив, що громадянин третьої країни, який страждає на серйозну хворобу, не може бути висланий, якщо за відсутності відповідного медичного лікування в приймаючій країні цей громадянин ризикує піддатися реальному ризику швидкого, значного та постійного посилення болю, пов'язаного з цією хворобою. Така заборона має бути запроваджена, якщо встановлено, що (i) в приймаючій країні єдине ефективне знеболююче лікування не може бути призначено йому або їй на законних підставах і (ii) відсутність такого лікування призведе до того, що він або вона зазнають болю такої інтенсивності, що це суперечить людській гідності, оскільки може спричинити серйозні та незворотні психологічні наслідки або навіть призвести до самогубства. Див. [Рішення](#) у справі C-69/21 'Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid' від 22 листопада 2022.

20. PEOPLE'S EUROPE / ЄВРОПА ДЛЯ ЛЮДЕЙ

•

The content of this Review does not reflect the official position of the European Union. Responsibility for the information and views expressed in the Review lies entirely with the authors.